

**Associazione ALE G. dalla parte dei bambini – odv**  
Via Magenta 13d 23871 Lomagna (Lecco)  
Tel. 039 9278141 Fax 039 5303231  
Email [coordinamento@aleg-onlus.it](mailto:coordinamento@aleg-onlus.it) sito [www.aleg-onlus.it](http://www.aleg-onlus.it)

APPROVATO DALL'ASSEMBLEA DEI SOCI DEL 26 MARZO 2021

## ASSOCIAZIONE ALE G. - odv

### RELAZIONE DI MISSIONE AL BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020

La presente Relazione di Missione ha l'intento di descrivere e commentare quanto rappresentato con il Bilancio d'esercizio 2020.

#### EMERGENZA COVID

L'emergenza sanitaria dovuta al Covid -19 ha influito sulle nostre attività. Dall'inizio di marzo 2020, sono state sospese diverse attività: le facilitazioni nelle scuole del meratese e del vimercatese, il doposcuola a Lomagna e a Calco, i corsi di lingua italiana per le donne immigrate, l'italiano per la patente.

Dal mese di aprile sono riprese, a distanza, le attività di facilitazione e del doposcuola; anche il doposcuola estivo è stato realizzato a distanza.

Dalla metà di maggio 2020 è invece ripreso, in presenza, lo sportello immigrati, ma solo nella sede di Lomagna che consente le misure di prevenzione e nei seguenti giorni: martedì pomeriggio, giovedì pomeriggio, sabato mattina.

Per il materiale: dalla Fondazione Comunitaria del Lecchese abbiamo avuto un aiuto concreto per i dispositivi di prevenzione: gel, mascherine, termometri, distanziatori in plexiglas, visiere. E' materiale che usiamo in sede e anche per i facilitatori che vanno nelle scuole.

Per quanto riguarda l'incidenza sul bilancio. Abbiamo avuto dei mancati introiti relativi al periodo di interruzione delle attività di facilitazione linguistica nelle scuole (meno ore, meno introiti) e, nello stesso periodo, abbiamo sostenuto dei costi: per la coordinatrice, per la gestione, per le consulenze su paghe e bilancio. Per quanto riguarda le facilitatrici con contratto co.co.co. vi è stato un "ristoro" con la misura prevista dal Governo (euro 600,00 per i mesi di marzo e aprile).

Per quanto riguarda l'associazione: abbiamo chiesto un contributo sul Bando LETS GO della Fondazione Cariplo. Ci è stato riconosciuto un contributo di euro 5.000,00; di questi 4.000,00 sono stati erogati e sono presenti nel Bilancio consuntivo 2020.

#### SITUAZIONE ECONOMICA

La situazione economica dell'esercizio, 1° gennaio 31 dicembre 2020, riporta entrate per complessivi € 94.334,25 costituite da:

€ 2.130,00	soci per rinnovo e nuove iscrizioni.
€ 21.168,79	5xmille anni 2018 e 2019.
€ 7.583,24	Liberalità da soci, privati, utenti sportello immigrati, Associazioni e Società.
€ 1.084,30	Liberalità da Fondazione Comunitaria del Lecchese a sostegno costi per misure anti Covid19.
€ 26.175,00	contributi da Enti pubblici su progetti: Retesalute progetto "Lab Impact - facilitazioni e sportelli immigrati"; Fondazione Comunitaria del Lecchese, progetto "Alunni Immigrati" e progetto "Inclusione sociale"; Bando Volontariato CAV, attività di "Sportello e mediazione"; Tavola Valdese, progetto "Le parole

	crescono con me"; Fondazione Cariplo "LETS GO", progetto "L'attività continua".
€ 32.074,82	Scuole e Comuni del vimeratese per attività di facilitazioni linguistiche e mediazioni culturali; Comune di Calco e Associazione Cristina per attività di doposcuola a Calco; Retesalute per facilitazioni linguistiche e Cooperativa L'Arcobaleno di Lecco per mediazioni linguistiche.
€ 4.118,10	La voce "altri proventi" è costituita dalle quote dell'anno di utilizzo dei fondi per rischi ed oneri, rispettivamente € 3.000,00 utilizzo fondo "spese future per progetti", € 1.117,20 utilizzo fondo "ristrutturazione sede" ed € 0.90 per sopravvenienze attive.

Il totale dei costi sostenuti è pari ad € 100.038,72; le principali voci che lo compongono sono:

€ 50.913,06	costi per il personale dipendente e i collaboratori co.co.co.
€ 18.464,50	costi per mediatori culturali e collaboratori: prestazioni occasionali, partite IVA
€ 3.063,80	consulenze gestione paghe e amministrazione.
€ 3.289,59	acquisto di materiali di consumo (cancellaria ecc.)
€ 10.204,62	spese generali correnti, assicurazione volontari, spese condominiali, utenze ecc.
€ 4.432,56	quote di ammortamento di beni materiali iscritti nello stato patrimoniale alla voce immobilizzazioni.
€ 305,00	quota affitto sito internet.
€ 9.365,59	oneri diversi di gestione: è composta da € 4.722,81 perdita su credito Istituto Parini; € 1.575,00 per erogazioni nei confronti di famiglie in difficoltà; € 3.000,00 quota versata alla Fondazione Comunitaria del Lecchese per il cofinanziamento del progetto "Alunni Immigrati "; € 13,60 per bolli e piccole tasse; € 54,18 per sopravvenienze passive.

Le voci rilevanti nell'Attivo dello Stato Patrimoniale sono:

immobilizzazioni materiali: dove risulta iscritto il valore a libro dell'immobile sede dell'associazione, acquistato nel 2013 pari ad € 108.195,89.

disponibilità liquide: l'importo di € 91.170,40, iscritto a bilancio, comprende anche la liquidità generata, nel 2013, dalla vendita dell'appartamento ricevuto in eredità.

Nel Passivo dello Stato Patrimoniale sono iscritti e rilevano le seguenti poste:

patrimonio netto: la voce comprende, oltre alle riserve accantonate negli esercizi precedenti, anche il valore del lascito testamentale pari ad € 112.089,60.

fondi per rischi ed oneri, costituiti da:

fondo ristrutturazione sede di € 56.862,26: il fondo, istituito nel 2013, è destinato a coprire i costi di importanti ristrutturazioni dell'immobile sede dell'associazione.

fondo spese future per progetti di € 7.330,00: il fondo è destinato a coprire considerevoli spese future su progetti che richiedono un cofinanziamento.

L'esercizio si chiude con un disavanzo di gestione di € 5.704,47 che proponiamo di coprire con l'utilizzo del fondo riserve esercizi precedenti.

### Considerazioni

Per il quinto anno consecutivo il bilancio si chiude con un disavanzo.

Per quanto riguarda il bilancio 2020 vi sono due elementi da sottolineare:

- ✓ nelle entrate c'è il 5permille relativo a due anni: il Ministero ha erogato il contributo di due anni per venire incontro alle associazioni in questo periodo di emergenza sanitaria;
- ✓ nelle uscite: vi è la perdita di euro 4.772,81: contributo che la Regione Lombardia non ci ha riconosciuto sul progetto FAMI, nonostante la nostra corretta rendicontazione. Si tratta ormai di un credito non più esigibile.

Anche questo disavanzo viene coperto dal fondo riserve degli esercizi precedenti; fondo che si è ridotto con gli ultimi esercizi e che ammonta a 13.994,70 euro.

### CARATTERISTICA DELL'ASSOCIAZIONE E FUTURO

Come per gli altri anni, sottolineiamo la seguente caratteristica dell'associazione: *le attività e i servizi che garantiamo per gli alunni immigrati e le loro famiglie (facilitazioni, mediazioni culturali, corsi di lingua italiana, doposcuola, sportelli immigrati) sono possibili grazie alle collaborazioni con persone preparate e professionalmente competenti.*

*Per questo, le uscite rilevanti nel nostro bilancio (oltre il 70%), sono rappresentate dai costi per il personale e per i collaboratori.*

Per l'anno prossimo e per il futuro:

*il Consiglio Direttivo, pur con le difficoltà derivanti dalla diminuzione delle entrate e dal perdurare del disavanzo di gestione, intende continuare a offrire i servizi "tradizionali" per gli alunni immigrati e per le loro famiglie.*

Lomagna, 15 marzo 2021

Associazione ALE G. odv  
Carmela Zambelli, presidente

**Associazione ALE G.**  
*"dalla parte dei bambini" ODV*  
Via Magenta, 13d - 23871 LOMAGNA (LC)  
Tel. 039 9278141 - Fax 039 5303231  
E-mail: [coordinamento@aleg-onlus.it](mailto:coordinamento@aleg-onlus.it)  
Sito: [www.aleg-onlus.it](http://www.aleg-onlus.it)  
Codice Fiscale 94015700134

*Carmela Zambelli*